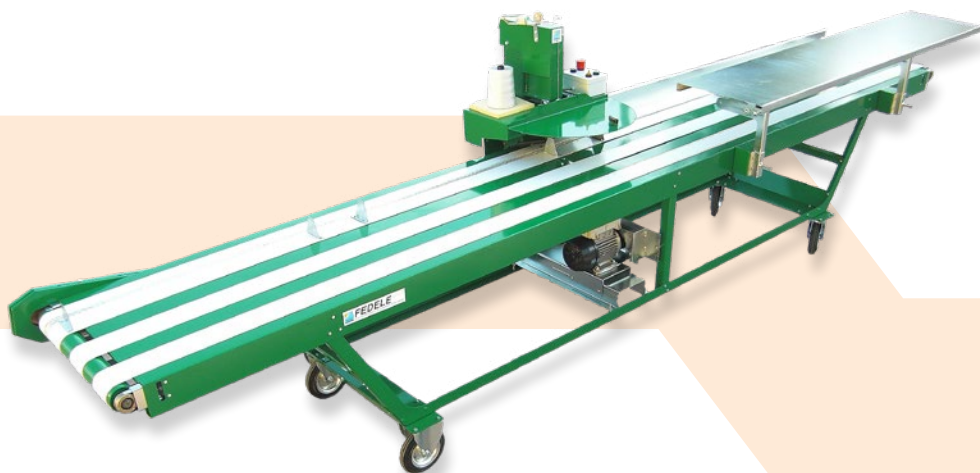




C 485



Cucitabacco
Tobacco sewing machine
Machine à coudre le tabac
Сшиватель табака
Cosedora de tabaco
Tabaknämaschine



Macchina cucitrice di foglie di tabacco di piccole e grandi dimensioni sia per l'essiccazione all'aperto che in serra. **Completamente riprogettata** negli ultimi anni con un nuovo look ed una nuova testata cucitrice, a vantaggio di una maggiore funzionalità, è dotata di nastri trasportatori che consentono di effettuare punti di cuciture regolabili (max cm.8), per uno strato di foglie di tabacco con uno spessore massimo di cm.4,5. È provvista di motore elettrico HP 0,75 monofase, con variatore di velocità meccanica regolabile tramite una leva. Di facile utilizzo, **molto veloce** consente di realizzare fino a 700 metri di filze per ogni ora di lavoro.








Small and large tobacco sewing machine for both outdoors and greenhouse drying. **Completely redesigned** in recent years with a new look and a new sewing head, to the advantage of greater functionality, it is equipped with conveyor belts that allow making adjustable stitching stitches (max 8 cm), for a layer of tobacco leaves with a maximum thickness of 4.5 cm. It is equipped with a 0.75 HP single-phase electric motor, with mechanical speed variator adjustable by means of a lever. Easy to use, **very fast** it allows producing up to 700 metres long tobacco leaves strings for every hour of work.



Machine à coudre les feuilles de tabac de petites et grandes dimensions, pour le séchage aussi bien en plein air qu'en serre. **Une nouvelle conception complète** a été effectuée ces dernières années, lui donnant un nouveau look et une nouvelle tête de couture, pour un meilleur fonctionnement, et l'a dotée de tapis roulants qui permettent d'effectuer des points réglables (max cm. 8), pour une couche de feuilles de tabac d'épaisseur maximale de cm. 4,5. Elle est munie d'un moteur électrique HP 0,75 monophasé, avec variateur de vitesse mécanique réglable au moyen d'un levier. D'emploi facile, **très rapide**, elle permet la réalisation d'une file de longueur maximale de 700 mètres par heure de travail.



MOD.

					
	cm	cm	Kg	HP	min · max
C 280	280	75	175	0,75	75 - 700
C 330	330	75	195	0,75	75 - 700
C 485	485	75	240	0,75	75 - 700



Машина используется для сшивания крупных и мелких листьев табака для сушки на открытом воздухе или в теплице. Недавно машина

была **полностью перепроектирована**, получив новый внешний вид и новую швящую головку. Для дальнейшего расширения функциональности оснащена конвейерными лентами, позволяющими регулировать сшивание (максимальная толщина – 4,5 см). Также оснащена электродвигателем мощностью 0,75 л.с. с механическим вариатором скорости, регулируемым с помощью рычага. Эта простая в использовании, **очень быстрая** машина позволяет получить до 700 м связанной продукции за час работы.



Máquina empleada para coser hojas del tabaco de pequeñas y grandes dimensiones para el desecado tanto al abierto como en invernaderos.

Totalmente rediseñada en los últimos años con un nuevo look y un nuevo cabezal de cosido, para una mayor funcionalidad, está equipada con cintas transportadoras que permiten realizar costuras regulables (máx 8 cm), para una capa de hojas de tabaco con un espesor máximo de 4,5 cm. Está equipada con un motor eléctrico HP 0,75 monofásico, con variador de velocidad mecánica regulable a través de una palanca. De fácil empleo, **muy veloz**, permite realizar hasta 700 metros de hilván por hora de trabajo.



Nähmaschinen für große und kleine Tabakblätter und für die Trocknung im Freien sowie in Treibhäusern **Vollständig überarbeitet** in den

letzten Jahren mit einem neuen Look und einem neuen Nähkopf für eine noch bessere Funktionalität und ausgestattet mit Transportbändern, die die Ausführung einstellbarer Nähpunkte (max. 8 cm) für ein Tabakblatt mit einer max. Stärke von 4,5 cm gestattet. Ausgestattet mit einem einphasigen Elektromotor mit 0,75 PS und mechanischem Geschwindigkeitsvariator, einstellbar mit einem Hebel. Einfach zu benutzen, **sehr schnell**, gestattet die Produktion von bis zu 700 Meter Kette pro Arbeitsstunde.

